



by Schneider Electric

Manuel de l'utilisateur Onduleur Easy UPS série SMV à 750, 1000, 1500, 2000, 3000 VA

Consignes de sécurité importantes

CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS – Cette section contient des instructions importantes qui doivent être observées lors de l'installation et l'entretien de l'onduleur et des batteries.

Lisez attentivement les instructions et examinez l'équipement pour vous familiariser avec lui avant d'essayer de l'installer, de l'utiliser ou d'en effectuer la maintenance. Les messages particuliers ci-dessous peuvent figurer dans ce document ou sur l'équipement pour vous avertir de risques possibles, ou pour attirer votre attention sur des informations visant à clarifier ou simplifier une procédure.



L'ajout de ce symbole à une étiquette de sécurité « Danger » ou « Avertissement » indique la présence d'un risque électrique pouvant provoquer des blessures si les instructions ne sont pas suivies.



Ce symbole est un symbole d'alerte. Il vise à vous alerter de risques de blessures. Respectez tous les messages de sécurité qui suivent ce symbole pour éviter les risques de blessure grave, voire mortelle.

DANGER

DANGER indique une situation dangereuse qui, faute d'être évitée, occasionnera des blessures graves, voire mortelles.

AVERTISSEMENT

DANGER indique une situation dangereuse qui, faute d'être évitée, risque d'occasionner des blessures graves, voire mortelles.

ATTENTION

ATTENTION indique une situation dangereuse qui, faute d'être évitée, risque d'occasionner des blessures mineures ou modérées.

REMARQUE

REMARQUE concerne des pratiques sans risque de blessure.

Consignes de manutention



<18 kg
<40 lb



18-32 kg
40-70 lb



32-55 kg
70-120 lb



>55 kg
>120 lb



Consignes de sécurité et informations générales

Consignes de sécurité générales

- Respectez la réglementation nationale et locale relative aux installations électriques.
- Cet onduleur est conçu exclusivement pour un usage intérieur. Pour éviter le risque d'incendie ou de choc électrique, installez-le dans un local sous contrôle de température et d'humidité ne contenant pas d'agent conducteur.
- La prise secteur utilisée pour alimenter l'onduleur doit être à proximité et facilement accessible.
- L'onduleur doit être branché sur une prise secteur avec terre.
- **ATTENTION** Cet onduleur est conçu uniquement pour tous les besoins d'alimentation d'un ordinateur.
- **ATTENTION** Risque de choc électrique : n'enlevez pas le couvercle. L'entretien doit être effectué par un électricien certifié.

Sécurité concernant la batterie

ATTENTION

HYDROGÈNE SULFURÉ ET FUMÉE EXCESSIVE

- Remplacez la batterie au moins tous les 5 ans.
- Remplacez immédiatement la batterie si l'onduleur en indique la nécessité.
- Remplacez la batterie à la fin de sa durée de vie.
- Remplacez les batteries par des modèles du même type et portant le même numéro de référence que celles d'origine de l'appareil.
- Remplacez immédiatement la batterie si l'onduleur indique une surchauffe interne ou celle de la batterie, ou en cas de fuite observée de l'électrolyte. Mettez l'onduleur hors tension, débranchez-le de la prise secteur et déconnectez les batteries. N'utilisez pas l'onduleur avant que ses batteries soient remplacées.

Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures.

- L'entretien des batteries remplaçables par l'utilisateur doit être effectué ou supervisé par du personnel spécialisé connaissant parfaitement les mesures de sécurité. Dans le cas présent, les batteries ne sont pas remplaçables.
- Lors du remplacement des batteries, l'onduleur doit être éteint et débranché de la prise secteur.
- **ATTENTION** Ne jetez pas les batteries usagées au feu. Les batteries pourraient exploser.
- **ATTENTION** Risque d'explosion en cas de remplacement par une batterie de type incorrect. Veillez à jeter les batteries usagées conformément aux instructions.
- Évitez d'ouvrir ou d'altérer les batteries. Elles contiennent un électrolyte toxique et dangereux pour les yeux et la peau.
- **ATTENTION** Une batterie peut présenter un risque de choc électrique et de courant élevé de court-circuit. Les précautions suivantes doivent être observées pour intervenir sur des batteries.
 - a. Ne portez ni montre, ni bague ou autre objet métallique.
 - b. Utilisez des outils munis d'une poignée isolante.
 - c. Portez des gants et des bottes en caoutchouc.
 - d. Ne déposez pas d'outil ni de pièce métallique sur les batteries.
 - e. Déconnectez la source de charge avant de connecter ou déconnecter les bornes des batteries.
 - f. Vérifiez si, par mégarde, la batterie est reliée à la terre. Si tel est le cas, déconnectez la terre de la source d'alimentation. Un contact avec toute partie d'une batterie raccordée à la terre peut provoquer un choc électrique. Le risque d'un tel choc peut être réduit si ces prises de terre sont retirées pendant l'installation et l'entretien.

- **ATTENTION** L'onduleur contient des batteries et peut présenter un risque de choc électrique même s'il est débranché de l'alimentation de secteur.
- **ATTENTION** Risque de choc électrique : le circuit de la batterie n'est pas isolé de l'entrée d'alimentation. Une tension dangereuse peut exister entre les bornes de la batterie et la terre. Faites un test avant de la toucher.

Avertissement relatif aux fréquences radioélectriques

Ce modèle d'onduleur est de catégorie C2. Dans un environnement résidentiel, ce produit est susceptible de générer des interférences radioélectriques, auquel cas l'utilisateur pourrait être enjoint de prendre des mesures supplémentaires.

Inventaire



Câble USB



Logiciel et documentation de l'utilisateur

Option

Modèle	Câble
SMV750CAI	a x 1
SMV1000CAI	b x 1
SMV1500CAI	b x 1
SMV2000CAI	
SMV3000CAI	a x 1 c x 1



a) Fiches C14 – C13 CEI



b) Fiches SCHUKO – C13 CEI

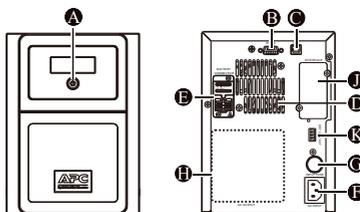


c) Fiches SCHUKO – C19 CEI

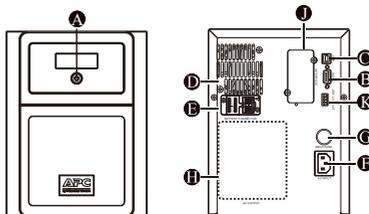
Caractéristiques du produit

- A** Bouton Marche/Arrêt
- B** RS-232
- C** Port USB
- D** Ouïe de ventilation
- E** Connecteur de batterie
- F** Entrée c.a.
- G** Fusible
- H** Prises avec batterie en secours et parasurtension
- I** Disjoncteur de sortie (modèle SMV3000CAI uniquement)
- J** Emplacement d'interface intelligente
- K** Contact sec

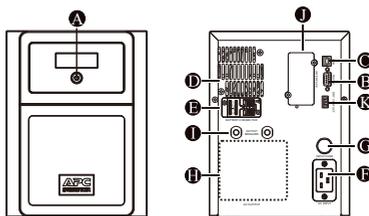
Modèle	Type et nombre de prises
SMV750CAI SMV1000CAI SMV1500CAI	 x 6



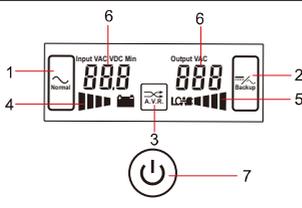
Modèle	Type et nombre de prises
SMV2000CAI	 x 6



Modèle	Type et nombre de prises
SMV3000CAI	 x 6



Écran du panneau avant

LCD	État
 <p>1. Indicateur de mode (Normal/Inverter) 2. Affichage de la tension de sortie (VAC) 3. Bouton Marche/Arrêt 4. Affichage de la capacité de la batterie 5. Affichage de la capacité de charge 6. Affichage de l'état de l'onduleur 7. Bouton Marche/Arrêt</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mode en ligne 2. Mode sur batterie 3. Régulation de tension automatique 4. Capacité de la batterie 5. Capacité de charge 6. État de l'onduleur 7. Bouton Marche/Arrêt

Installation et mise en marche

REMARQUE

Préalablement à l'installation de l'onduleur, vérifiez que le disjoncteur d'entrée de l'onduleur en amont est bien de type C et d'une puissance de 16 A.

1. Installation.

- L'onduleur DOIT être installé à l'intérieur, dans un environnement contrôlé sans poussières excessives, atmosphère corrosive ou poussières conductrices.
- Ne l'installez PAS à l'extérieur.
- Ne l'exposez pas directement au soleil, à l'eau ou à des sources de chaleur.
- Placez cet appareil sur un sol stable.



2. Connectez la batterie : tirez sa poignée vers le haut puis poussez la batterie dans l'unité.

- Le connecteur de la batterie est situé sur le panneau arrière.
 - Connectez-la avant d'utiliser l'onduleur.
 - Déconnectez la batterie avant de transporter l'onduleur.
- Mettez l'onduleur sur ARRÊT et débranchez le câble d'alimentation secteur avant de déconnecter la batterie.



3. Connectez l'équipement à l'onduleur. Évitez d'utiliser une rallonge électrique.

- Ne branchez PAS une imprimante, un chauffage ou une photocopieuse sur l'onduleur.
- Pendant une coupure de courant ou d'autres problèmes d'alimentation c.a., les prises avec batterie de secours demeurent alimentées pendant un temps limité par l'onduleur.

4. Branchez le cordon d'alimentation de votre Easy UPS directement sur une prise secteur, et non sur un parasurtenseur ou une barrette multiprises.

5. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour allumer l'unité.

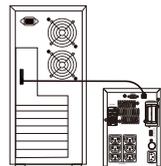
- Pour assurer une autonomie suffisante, votre onduleur Easy UPS doit charger sa batterie pendant au moins 8 heures.
- Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 1 à 3 secondes. Le signal sonore confirme que l'onduleur Easy UPS est allumé et alimente ses prises.

6. Démarrage à froid de l'onduleur.

- Le démarrage à froid permet d'alimenter l'équipement connecté avec les batteries de l'onduleur lorsqu'il est éteint et qu'il n'y a pas de courant de secteur.

7. Connexion et installation du logiciel de gestion.

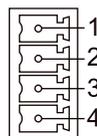
- L'onduleur Easy UPS est fourni avec un logiciel de gestion permettant l'arrêt automatique du système d'exploitation, le paramétrage et la surveillance de l'onduleur.
- Veuillez consulter le site www.apc.com pour plus de précisions.



8. Lorsque l'onduleur fonctionne dans l'un des trois cas ci-dessous, l'interface pour contact sec est activée. Le diagramme est présenté en figure 1.

- Lorsque l'onduleur détecte une défaillance de la batterie, les broches 1-4 d'un contact sec sont activées.
- Lorsque l'onduleur fonctionne sur batterie, les broches 2-4 d'un contact sec sont activées.
- Lorsque l'onduleur fonctionne sur secteur, les broches 3-4 d'un contact sec sont activées.

Fonctionnement de l'onduleur...	Activation
1. Mode c.a.	Broches 3-4
2. Mode batterie	Broches 2-4
3. Mode veille	N/A
4. Mode c.a. avec batterie faible	Broches 1-4 et 3-4
5. Mode veille avec batterie faible	Broches 1-4



(fig. 1)

Caractéristiques

Modèle		SMV750CAI	SMV1000CAI	SMV1500CAI	SMV2000CAI	SMV3000CAI
Entrée	Tension	220/230/240 V c.a.				
	Plage de tension	165~290 V c.a. ± 5 V c.a.			165~295 V c.a. ± 8 V c.a.	
	Fusible	8 A	8 A	12 A	20 A	25 A
	Plage de fréquence	45-65 Hz (détection automatique) ± 1 Hz				
Sortie	Capacité de l'onduleur (totale)	750 VA 525 W	1000 VA 700 W	1500 VA 1050 W	2000 VA 1400 W	3000 VA 2100 W
	Tension nominale	230 V c.a.				
	Temps de transfert	Généralement 2-6 ms, maxi 12 ms				
	Forme d'onde	Onde sinusoïdale pure				
Batterie	Type (sans entretien)	12 V / 7 Ah x 2 plomb-acide	12 V / 7 Ah x 2 plomb-acide	12 V / 10 Ah x 2 plomb-acide	12 V / 7 Ah x 4 plomb-acide	12 V / 9 Ah x 4 plomb-acide
	Temps de charge	4-6 heures pour récupérer 90 % de capacité				
Caractéristiques physiques	Dimensions (P x l x H, mm)	410 x 160 x 220			455 x 180 x 240	
	Poids net (kg)	13,6		17,8	23,5	25,2
	Dimensions emballé (P x l x H, mm)	508 x 272 x 339			604 x 319 x 414	
	Poids brut (kg)	16,6		20,75	26,9	28,9
Environnement	En fonctionnement température et humidité	0-95 % HR à 0-40°C (sans condensation)				
	Niveau sonore	Inférieur à 45 dB				
Type de boîtier	Indice IP	IP20				

Signaux sonores et icônes d'état

Action de l'onduleur...	Cause possible...
Bips toutes les 2 secondes.	L'Easy UPS fonctionne sur batterie. Pensez à enregistrer les travaux en cours.
Bips continus.	La charge de la batterie est basse et l'autonomie est très courte. Enregistrez rapidement les travaux en cours, quittez toutes les applications ouvertes et arrêtez le système d'exploitation.
Tonalité continue et symbole  allumé.	Les prises avec batterie de secours sont en surcharge.
Tonalité continue et symbole  allumé. a. Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pendant 1 à 3 secondes pour arrêter l'alarme. b. La tonalité continue persiste tant que la batterie est BASSE. (< 11 V c.c. pour chaque batterie)	 : Panne de ventilateur détectée  : Court-circuit de l'onduleur  : Surtension de l'onduleur
Bips toutes les 4 secondes et  allumé.	La batterie approche la fin de sa durée de vie ou elle est endommagée.

Dépannage

Problème et cause possible	Solution
L'Easy UPS ne s'allume pas.	
L'Easy UPS n'a pas été mis en marche.	Appuyez sur le bouton Marche/Arrêt.
L'Easy UPS n'est pas branché sur l'alimentation c.a., il n'y a pas de courant sur la prise secteur, ou l'alimentation sur secteur subit une coupure ou une surtension.	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est bien branché sur la prise secteur et qu'elle reçoit du courant. Le cas échéant, vérifiez que l'interrupteur de la prise secteur est fermé ou que son fusible fonctionne.
La batterie est déconnectée.	Consultez la section <i>Installation et mise en marche en page 5</i> .
L'équipement connecté n'est plus alimenté.	
Une surcharge de l'Easy UPS s'est produite.	Déconnectez tout équipement non indispensable des prises d'alimentation. Rebranchez les équipements un par un à l'Easy UPS.
La batterie de l'Easy UPS est complètement déchargée.	Branchez l'Easy UPS sur une prise secteur et laissez-le se recharger pendant 10 heures.
L'Easy UPS nécessite peut-être une réparation.	Contactez l'assistance technique de Schneider Electric.
L'Easy UPS fonctionne sur batterie alors qu'il est branché sur l'alimentation de secteur.	
La fiche du cordon d'alimentation est sortie en partie de la prise secteur, la prise secteur n'est plus alimentée ou son fusible a grillé.	Assurez-vous que la fiche est insérée à fond dans la prise secteur. Vérifiez que la prise secteur est alimentée en y branchant un autre appareil. Ou remplacez le fusible.
Le message Err s'allume sur l'interface d'affichage.	
Err 01 : Panne de ventilateur détectée	Éteignez l'Easy UPS. Nettoyez la poussière ou les corps étrangers qui obstruent le ventilateur de refroidissement et allumez l'Easy UPS. Si le message d'erreur persiste, contactez l'assistance technique de Schneider Electric.
Err 02 : Court-circuit de l'onduleur détecté	Éteignez l'Easy UPS. Déconnectez les équipements non essentiels des prises de l'Easy UPS et rallumez-le. Si le message d'erreur persiste, contactez l'assistance technique de Schneider Electric.
Err 03 : Surtension de l'onduleur détectée	Contactez l'assistance technique de Schneider Electric.
L'Easy UPS émet des bips toutes les 4 secondes.	
La batterie est déconnectée.	Assurez-vous que le connecteur de batterie est branché sur le panneau arrière.
La batterie approche la fin de sa durée de vie ou elle est endommagée.	Contactez l'assistance technique de Schneider Electric si l'Easy UPS continue à émettre des bips alors que le connecteur de batterie est fermement branché.
L'Easy UPS a une autonomie inadéquate sur batterie.	
La batterie n'est pas complètement chargée. La batterie approche de sa fin de vie et devrait être remplacée.	Laissez l'Easy UPS branché sur l'alimentation secteur pendant 10 heures pour recharger complètement sa batterie. Lorsque la batterie vieillit, son autonomie diminue.

Réparation

Si l'appareil nécessite des réparations, ne le renvoyez pas au revendeur. Procédez de la manière suivante :

1. Passez en revue la section Dépannage afin d'éliminer les problèmes les plus courants.
2. Si le problème persiste, contactez l'assistance clientèle de Schneider Electric IT (SEIT) via le site web d'APC by Schneider Electric à l'adresse **www.apc.com**.
 - a. Notez le numéro de votre modèle, son numéro de série et sa date d'achat. Les numéros de modèle et de série sont apposés à l'arrière de l'unité.
 - b. Contactez le Service d'assistance clientèle de SEIT : un technicien tentera de résoudre le problème par téléphone. Si ce n'est pas possible, le technicien émettra un numéro d'autorisation de retour de matériel (RMA#).
 - c. Si l'unité est sous garantie, la réparation est gratuite.
 - d. Les procédures de réparation et de retour peuvent varier selon les pays. Veuillez consulter le site Web d'APC pour vérifier les instructions spécifiques à votre pays.
3. Emballez autant que possible l'unité dans son emballage d'origine pour éviter tout dégât pendant le transport. N'utilisez jamais de grains de polystyrène pour l'emballage. Tout dégât survenu lors du transport n'est pas couvert par la garantie.
4. **DÉCONNECTEZ TOUJOURS LES BATTERIES DE L'ONDULEUR avant de l'expédier. Le DOT (ministère des transports des États-Unis) et la réglementation de l'IATA (transport aérien) exigent que les batteries des onduleurs soient déconnectées avant leur expédition.** Les batteries internes peuvent rester dans l'onduleur.
5. Inscrivez le numéro RMA fourni par le service d'assistance clientèle sur l'emballage.
6. Envoyez l'unité en par transport payé et assuré à l'adresse fournie par le service d'assistance clientèle.

Garantie

Enregistrez votre produit en ligne à l'adresse <http://warranty.apc.com>.

La garantie standard est de deux (2) ans à compter de la date d'achat. La procédure standard de SEIT consiste à remplacer l'unité d'origine par une unité remise à neuf en usine. Les clients qui doivent récupérer l'appareil d'origine pour cause d'affectation de plaque signalétique dans un programme d'amortissement doivent le mentionner lors du premier contact avec le représentant du service d'assistance technique de SEIT. SEIT expédiera l'appareil de remplacement dès réception de l'appareil défectueux, ou immédiatement sur réception d'un numéro de carte de crédit valide. Les frais d'envoi de l'unité à SEIT sont à la charge du client. SEIT prend à sa charge les frais de transport terrestre pour l'envoi de l'unité de rechange au client.

Assistance clientèle mondiale IT d'APC by Schneider Electric

Pour trouver le Service d'assistance clientèle dans votre pays, consultez le site Web d'APC by Schneider Electric à l'adresse **www.apc.com**.